

A TENGERPART

NAPILAP.

VI évfolyam.

FIUME, vasárnap 1909. június 27.

141. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Vicolo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 920.

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy héra 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos pett sorja 40 fillér.

A kereskedelmi miniszterium tevékenysége.

A kereskedelemügyi miniszternek az 1906—1909 években kifejtett tevékenységéről beszámoló kötetből vesszük ki még a következőket:

(Folyam- és tengerhajózás.)

Az 1907-ik évben törvényt hoztak a tengeri szabadhajózás segélyezéséről.

Az új törvény szabadhajózásunkra kedvező hatást gyakorolt. Ez alapon alakult meg az Atlantica Magyar Tengerhajózási Részvénytársaság, mely működését hat új hajóval kezdte meg, ezenkívül beszerzett két új gőzöst a Magyar Keleti Tengerhajózási Részvénytársaság is. E nyolc hajó összesen 31,355 bruttó tonnataralommal bír.

Legnagyobb hajózási vállalatunkkal, az Adria társasággal, az 1901. évi VII. törvény-cikkbe iktatott szerződés 1911. végén jár le. Evégből már most kellett foglalkozni ezzel a kérdéssel, ami meg is történt; az erre vonatkozó összes előmunkálatok befejeztettek.

A Duna—Tisza csatorna nagy horderejére való tekintettel szűkebbkörű bizottság alakított kiváló közgazdasági és műszaki férfiakból, hogy a csatornának — Magyarország jövőjére kiható fontosságánál fogva — bírálják el részletes terveit, nevezetesen úgy a vonal vezetését, a torokolat megválasztását, mint a legmegfelelőbb csatornarendszer előnyeit és foglalkozzanak a vizuot előirányzott építési költségével, valamint a rajta várható forgalom megállapításával. E szakbizottság 1906. év július havában kezdte meg érdemleges működését és azt 1907-ben is folytatta. A bizottság tanácskozásainak folyamata alatt elrendeltetett a szükséges helyszíni felvételek és előmunkálatok oly irányu pótlása és kiegészítése is, amint azt a szűkebbkörű bizottság szükségesnek látta. Foglalkozott e bizottság a garami vízmű tervével is, mely a vízben szegény területen vezetendő Duna—Tisza csatornának egy, a Dunánál magasabban fekvő mellékfolyójából — a Garamból — leendő vizellátására nézve dolgoztatott ki.

A Duna—Tisza-csatornán kívül foglalkoztatta a minisztériumot a Duna és Száva folyók Vukovár és Samac között tervezett összeköttetésének kérdése is.

A fiumei kikötőnek az 1904. évi XIV. törvény-cikk alapján elrendelt bővítési munkálatai mellett külön intézkedések tétettek nagyobb-szabású feltöltések létesítése iránt, avégből, hogy az ekképp nyert területen a tengeri forgalmunk emelésére szolgáló jelentékeny új ipartelepek létesülhessenek. Ezáltal az amugy is igen csekély terjedelmű tengerpart mellett felhasználható terület 30,000 m²-rel növekedett. Egy új móló építése által 5 darab móló helyett most 6 darab áll rendelkezésre, úgy hogy a fiumei nagy kikötőben a partnak hossza 3124

méterről 3234 méterre növekedett és a Mária Terézia hullámgátnak 300 méterrel történt meghosszabbítása által az említett nagy kikötő vízfelülete most nem 42, hanem 53 hektár. A fiumei kikötő építkezéseire fordított kiadások 1.168,723 koronáról 1.392,793 koronára emelkedtek.

(Posta, távirida és távbeszélő.)

Az 1909 évi május 1-én életbelépett az új posta-, táviró- és távbeszélő szervezet, a vezérigazgatóság önálló hatósággá lett s ezzel megkezdődött a postánál a decentralizáció. Elkészült a távbeszélődíjak leszállítása és megfelelő rendezése tárgyában az új törvényjavaslat. Megnyitott Budapest—Konstantinápoly között az új közvetlen táviridavezeték s folyamatban van a budapest—párisi közvetlen táviró-vezeték létesítése.

Tárgyalások kezdtek a magyar-német távbeszélő-összeköttetések szaporítása érdekében is. Eddig Németországban csak Berlinnel van távbeszélő-összeköttetésünk s így régen érzett hiányt fog pótolni az, ha az érdekel kereskedelmi körök óhajához képest sikerülni fog távbeszélő-összeköttetéshez megnyitni az utat Leipzig, München, Nürnberg, Breslau és Hamburg német nagykereskedelmi városokig. Az osztrák és német táviridavezetésekkel folyamatban vannak ez iránt a tárgyalások.

Fiume és Cattaro között berendezték az első tengeren járó magyar mozgópostát.

Nem érdektelen, hogy az 1906—1909. évi időszak alatt a levelezési és hírlapforgalom 35 millió, a csomag- és pénzküldemények száma közel 8 millió darabbal és az utalványon közvetített pénzüsszeg 374 millió koronával emelkedett. Az összes postai küldemények forgalma közel 160 millió darabbal, azaz 240%-kal és a szállított küldemények nyilvánított értéke az utalványozott pénzüsszeggel együtt közel 2950 millióval, mintegy 40%-kal emelkedett.

A táviratok száma 1.755,000 darabbal és a távbeszélőközlemények száma 41.386,000 közleménnyel gyarapodott, ami táviratoknál 180%, a távbeszélgetéseknél pedig 50%-nyi emelkedésnek felel meg, ez is mutatja a távbeszélő igénybevételének rendkívüli arányait és rohamos emelkedését.

(Kereskedelmi politika.)

Közleményünk bevezető részében már megemlékeztünk azokról a nagyfontosságú törvényhatósági intézkedésekről, amelyek a kereskedelmi politika terén Ausztriával való viszonyunk rendezése tekintetében történtek. Elkészült a magyar vámtarifa és a vámszerződés Ausztriával; mindkét törvény az ország gazdasági önállóságának biztosítására készült.

Ebben az esztendőben jött létre Romániával a kereskedelmi szerződés s a szerb kereskedelmi szerződés régóta vajudó ügyét még most sem sikerült rendezni.

Külkereskedelmünknek, gazdasági életünk e jelentős ágazatának érdekei kettős irányban, egyfelől a kereskedelmi hirszolgálat fejlesztése és megerősítése, másfelől új kiviteli szervezetek létesítése és támogatása útján képezték belterjes gondoskodás tárgyát.

Régi óhaj ment teljesebbé a magyar nyelvű levelezésnek a külképviseleti hatóságoknál való életbeléptetésével és különös gond fordított arra, hogy a külképviseleti hatóságok a magyarországi felekkel való érintkezésben lehetőleg a magyar nyelvet használják.

Elkészült a mértékhteleítési törvény s a tisztességtelen versenyre vonatkozó törvény tervezete. A tervezet a tisztességtelen versenynek a következő megnyilvánulási alakjairól rendelkezik, különösen: a valóságban meg nem felelő adatok és árumegjelölések használatáról; a végeladások és árverések körében folytatott tisztességtelen versenyről; a hólabda (hydra), illetőleg jogosító bárcarendszerű szerződésekről; a versenyvállalat nevének, cégének és egyéb különös ismertetőjelének, valamint a jellegzetes árumegjelöléseknek és árufelszereléseknek jogosulatlan vagy összetévesztésre alkalmas módon való használatáról; a versenyvállalat hírnevének vagy hitelének csorbításáról (denigrement); az üzleti és üzemi titkok elárulásáról.

(Vasutügy.)

A kereskedelmi minisztérium 1906—1909. években kifejtett működése jelentős nyomokat hagynak a hazai vasutügy fejlődése terén. Elkészült a vasuti szolgálati rendtartás, amely a vasuti alkalmazottak jogviszonyait és illetményeit szabályozta, megalakították az Országos Közlekedési Tanácsot, s a minisztérium tervbe vette a közlekedési akadémia föllállítását.

A lefolyt három év alatt a magyar kir. államvasutak helyzetének megszilárdítása és teljesítő képességének fokozása céljából nagymértvű beruházások történtek, amelyek eléggé ismeretesek. A törvényhozás 202,530.000 koronát engedélyezett beruházásokra, s hogy a beruházások rendszeresen s mindig a viszonylagos sürgősség sorrendjében kerüljenek végrehajtásra. Kossuth Ferenc kereskedelmi miniszter s Sztterényi József államtitkár egy tíz évre szóló programot dolgoztattak ki.

Ez a program 1907. évtől 1916. év végéig öleli fel a beruházási szükségleteket és e szerint az 1907. évtől 1910. év végéig engedélyezett, valamint az évi költségvetésekben beruházásokra felvett s kereken 340 millió koronára rugó összeg alkotó részét képezvén, ezen összegen felül az 1911—16. években a kielégítendő szükséglet beruházási munkákra és forgalmi eszközökre még mintegy 795 millió koronára rug.

—+—+—

UJDONSÁGOK.

Kérjük azokat a t. c. előfizetőinket, kiknek előfizetése július 1-én lejár, hogy a lap megrendelését minél előbb megújítani sziveskedjenek.

Nyáron az egész fűrdő-évad alatt előfizetőink kívánságára a lapot bárhová utánuk küldjük, még akkor is, ha többször változtatják tartózkodásuk helyét.

— **Az új francia konzulhelyettes.** A francia kormány Benigny fiúmei francia konzulhelyettes az armeniai Jesurumba helyezte át s helyébe Le Baron S. D. Halewy-t nevezte ki helyetteskonzulnak. Az új konzulhelyettes ma August Le Brun fiúmei francia konzul kíséretében látogatást tett Wickenburg István gróf kormányzóhelyettesnél.

— **A kivándorlási végrehajtási utasítás.** Az új kivándorlási törvény végrehajtási utasítása ügyében a tengerészeti hatóságnál többször értekezletet tartottak s az értekezleten a végrehajtási utasítás nagyobb része el is készült. Andrassy Gyula gróf belügyminiszter, a politikai helyzetre való tekintettel, nem várta be, amíg a végrehajtási utasítás teljesen elkészül, hanem az utasítás már elkészült részét ma kibocsátotta. Az új végrehajtási utasítás, amely néhány szigorú intézkedést is tartalmaz, szeptember elsején lép életbe.

— **Tűzjelző állomások.** Az államvasutak tűzoltóságánál érdekes és a közönség biztonosságát szolgáló újítást léptettek életbe. Elhatározták ugyanis, hogy a város harminchat helyén nyilvános tűzjelző állomást szerelnek fel, amelyek közvetlen összeköttetésben fognak állani az államvasutak tűzországaival. A tűzjelző készülékek nagyobb részét már felszerelték s legközelebb átadják a forgalomnak.

— **Pályázat ösztöndíjakra.** A reprezentanza határozata alapján a városi tanács pályázatot hirdet három egyenkint 800 koronás ösztöndíjra. E három ösztöndíjat csakis oly három fiúmei illetőségű fiatalember nyerheti el, ki alsóbb iskolát végzett s az általa elméletileg elsajátított valamely szakmában további kiképzést akar nyerni, vagy, akinek egy bizonyos szakmában már öt évi gyakorlata van s külföldi tanulmányutal akarja ezt tökéletesíteni, végül pedig aki garanciát nyújt arra, hogy szakmájában ki van képezve.

A pályázati kérvényeket július 15-éig lehet benyújtani a városi tanácshoz.

Ugyanigy pályázatot nyitottak három egyenkint 1500 koronás kereskedelmi ösztöndíjra is, melyeket oly három fiúmei illetőségű fiatalember nyerhet el, kik a külföldre szándékoznak utazni, hogy a szélesebbkörű ismereteket és kereskedelmi összeköttetéseket szerezhessenek. A szabályszerűen fölszerelt kérvényeket július 15-éig kell a városi tanácshoz benyújtani.

— **Érettségi vizsgálat.** Ma tartották meg az állami felső kereskedelmi iskolában a szóbeli érettségi vizsgálatot, amelyen Erdődi Béla dr. tankerületi főigazgató, udvari tanácsos mint kultuszminiszteri biztos és Rudan Amade dr. osztálytanácsos, mint kereskedelmi miniszteriumi biztos elnökölt. Az érettségire tizenötven jelentkeztek, akik közül: Barta József jelesen, Gulesich Miklós, Hertzka Sándor, Horváth Aladár, Mayländer Erik jól; Bolf János, Cilenti János, Fucák Dusan, Katz Manó, Korell Károly, Krasich Ödön, Popp Jenő, Pölc Antal, Sommer László egyszorosan érettségiztek. Egy jelöltet szeptemberi póterettségire utasítottak.

— **Új vasuti főműhely.** Kaposvárott mintegy 5 millió korona költségen — az állomás kibővítésével kapcsolatban — főműhely létesítését vette tervbe a kereskedelemügyi miniszter. A város most az ügyet feliratilag megszüretti a kereskedelemügyi miniszternél.

— **Dinamitszállítás fedezet nélkül.** A rendőrségen feljelentették Petkosek Mihály 48 éves munkást, ki a Serdoz vaskereskedő cégnél van alkalmazva, hogy Pioppi városrészből tíz kilogramm dinamitot hozott fedezet nélkül.

— **A többszörös gyilkos.** Tomljanovics János kömüvest, kiről megirtuk, hogy a fiúmei rendőrség körülbelül egy hónappal ezelőtt letartóztatta csavargás miatt s később kiderült, hogy többszörös gyilkos s a goszpiczi fogházból is megszökött tegnap csendőri fedezet mellett a szusáki börtönbe szállították, honnan tovább szállítják Goszpicba.

— **A „Slavonia” személyzete.** A Bostonból jövő „Canopic” gőzösön az Azori szigeteken át zatonyra jutott „Slavonia” kivándorlási gőzös személyzete tegnapelőtt este Nápolyba érkezett. A személyzet magyar alattvaló része még tegnap elindult Nápolyból vasuton s Anconán át vasárnap reggel érkezik Fiuméba. — Itt említjük meg, hogy a „Pannonia” kivándorlási gőzös tegnap Newyorkba érkezett. A hajón minden rendben van.

— **Letartóztatott gyanus egyén.** A rendőrség tegnap letartóztatta Marakovich Adám 26 éves egyént, aki kihallgatásakor elmondotta, hogy átutazóban van s megtakarított pénzéből él. Hogy az utóbbi hónapokban hol volt alkalmazva s honnan jön azt nem akarta megmondani. Ezután megmozdították s találtak nála 117 koronát, egy ezüst órát, valamint több kisebb tárgyat. A rendőrség kiténének megállapítására vizsgálatot indított.

— **Eltűnt kerékpár.** Fablén Henrik, ki a via Edmondo de Amicis 3. sz. alatt lakik, bejelentette a rendőrségen M. Guido nevű alkalmazottját, ki tegnapelőtt elhagyván szolgálatát s egyidejűleg az ő 240 korona értékű kerékpárját is magával vitte.

— **Elkobozott élelmiszer.** Nicolich vásárbiztos feljelentette a rendőrségen Grohovac János vásárcsarnoki elárúsítót, hogy az elárúsító asztalán mintegy tíz kiló romlott trippet tartott s azt jóval összekeverve adta el. A romlott élelmiszert elkobozták s Grohovac ellen megindították az eljárást.

— **A Szent János tüzért.** A Via Calvarion szolgálatot teljesítő rendőr feljelentette Trolich József 13 éves fiút, hogy tegnap este a szigorú tilalom ellenére Szent János tüzet gyújtott s ezáltal a szomszédos házakat veszélyeztette. Az eljárást úgy Trolich József, mint anyja ellen megindították, mert a gyermeket állandóan felügyelet nélkül hagyta.

— **A nagyszerb pör.** A nagyszerb pör mai tárgyalásán, mint zágrábi tudósítónk jelenti, a vád pakráci tanui közül elsőnek Rothberger Jozsef hallgatták ki, aki előadta, hogy hallgatózott egy éjszakai titkos értekezleten, amelyen Podunavác vádlott azzal buzdította a tagokat, hogy van fegyver elegendő mennyiségben. Rothberger Juraj tanu nem tud semmiről sem nyilatkozni. Grisics Antal tanu Podunavác vádlott agitációjáról, Diette Vjekoslav pedig a propagandista gyűlésekről, meg a Péter király-képek terjesztéséről beszélt. Vukszán vádlott reflektálva a tanuvallomásokra, kijelentette, hogy ha ő forradalmár volna, akkor lenne hozzá bátorsága azt be is vallani. „Csakhogy ezt nem engedik meg a büntérsai” — vetette közbe az ügyész. A délelőtti tárgyalás Vukszán vádlott és a tanuk között támadt heves vitával fejeződött be. Délután folytatták a pakráci terhelő tanuk kihallgatását.

— **Az Államvasutak új mozdonyai.** Az Államvasutak forgalmának lebonyolítására a kereskedelemügyi kormány 1906—1909. években összesen 440 darab mozdonyt rendelt. Ebből az állami gépgyárban most rendeltek meg 62 T. V. típusu mozdonyt s ez év végéig 405 darabnak beszállítása várható, úgy hogy az 1909. év végén az időközben állami kezelésbe vett keskenyvágányu helyiérdekű vasutak járműveinek beszállításával lesz 2038 darab I. rangu, 955 darab II. rangu, 40 darab harmad rangu, összesen 3033 darab mozdony az államvasutak üzemében.

— **Kirándulás Buccarizzába.** A Magyar-horvát hajóstársaság kedden, június 29-én a „Liburnia” gőzessel kedvező idő esetén rendkívüli tengeri kirándulást rendez Buccarizzába a szent Péter és Pál napi bucsu alkalmából. Indulás Fiuméből d. u. 3 órakor, indulás Buccarizzából este 8 órakor. Menetár oda és vissza személyenként 1.20 kor. Étkezés a hajón.

— **Hangverseny.** Nyiregyházi Ervin öt éves zongoraművész és zeneszerző aki játékkal, szerzeményeivel és elméleti tudásával bámulatba ejtette egy a bécsi valamint a budapesti zenei köröket, világ körüli utja előtt a fiúmei magyar körben, az elnökség felkérésére július 3-án hangversenyt ad.

Müsora Haydn, Mozart, Liszt, Mendelsohn, Bach, Grieg és a saját szerzeményeiből áll. Ezen alkalomra a körnek sikerült Heltai Jenőt a fiúmei magyar szintársulat népszerű tagját is megnyerni, aki több kabaré számot fog előadni.

— **A vonatok éjjeli jelzése.** Az Államvasutaknál a vonatok éjjeli jelzésére bocsátottak ki újítást tartalmazó rendeletet. Az éjnek idején haladó vonatokat ugyanis eddig a mozdonyon elhelyezett két vörös lámpás jelölte. Az új rendelet szerint a vonatokat július 1-től a mozdony homlokán elhelyezett két fehér lámpással fogják megjelölni. A fehérvilágítású lámpás távhatása több, háromszor nagyobb a vörösfényűnél, aminek következtében a mozdonyelőtti pályarészt nagyobb terjedelemben és hatásosabban világítja meg és így egyszerűen emeli a forgalom biztonságát, másrészt egyszerűsíti a jelzési eszközök kezelését. A rendelet a jövő hét első napjától kezdve lép életbe, egyelőre próbaképpen.

— **Kivándorlás Vas megyéből.** Szombathelyről írják: Vas vármegyéből május hónapban, a most összeállított kimutatás szerint 96-an mentek ki Amerikába. Öt hónap alatt 1689 vas megyei, kevés kivétellel mind földművelő vette kezébe a vándorbotot. Az utolsó három esztendő öt első hónapja alatt 5007 lélekkel kevesbedett meg Vas megyének lakossága.

— **Új szénberakó készülék.** A napokban az olasz államvasutak 3 szakértője érkezett Nagykanizsára, hogy megszemléljék a Schilhan János mérnök déliavasuti fűtőházi főnök által feltalált készüléket, amelylyel a szénnek a mozdony szénescsójába való berakása eszközölhető.

— **A tengerhullám ereje.** A tengerhullám erejének kérdése szakadatlanul foglalkoztatja az elméket. Egyesek hasznosítani kívánják ezt az elemi erőt; mások kártékony hatására szeretnének ellenszert kitalálni. Az olajnak hullámmást szüntető tulajdonsága már az ókorban ismeretes volt. A tudomány azonban még eddig nem képes ezt a tulajdonságot hasznosítani. Most az amerikaiak sürített levegővel kísérleteznek, mióta egy tengeralatti alagút építése közben észrevették, hogy a tömítés hiányosság következtében kiszabadult levegőnek a vízben felszálló apró holtyagocskái megszüntették a hullámmást a buborék-lepte területen. A kísérleteket Angliában is folytatják, még pedig a mentési szolgálat könnyítésére. Brasker, a Barkway fürdők igazgatója a nagy hullámverés megszüntetésére vascsöveken sürített levegőt bocsát a víz alá s a buborékos területen nyomban megszünik a hullámmás, jelöl annak, hogy a felszálló légholtyagok a vízrészecskék mozgását megzavarják. A mentőhajóknak és mentőállomásoknak sürített gépekkel és levegővel való felszerelése tehát célszerűnek mutatkozik; csak az a kérdés, mibe kerül ez az eljárás? Állítólag az olajnál kevesebb és sokkal nagyobb a hatása. Szakemberek nagy reményt fűznek a kísérletek gyakorlati eredményéhez.

— **A verekedés áldozata.** Ilyen címmel egyik mult havi számunkban megirtuk, hogy Cekada József 19 éves dolenjei illetőségű fiatalembert Voloscából a fiúmei kórházba szállították, mert egy Voloscán történt verekedésben fejére olyan hatalmas ütést kapott, hogy koponyacsonttörést és agyrázkodást szenvedett, amiért a kórházban körülbelül három hétig eszméletlenül fektült. A fiatalember már felépült s a legközelebb elhagyja a kórházat.

Ha az ember igazán örül valaminek,

akkor mindig bizonyosan megzavarja valami az örömet! Holnap például nyaralni akarunk menni és ime, Jancsi és Erna úgy meghűltek, hogy nem utazhatunk. — Ugyan de hogy nem! Hozasson csak a leggyorsabban a gyógyszerárból vagy a drogériából egy vagy két skatulya szodeni asványpasztillát, de csak Fay-féle valódit és majd meglátja, hogy a gyerekek holnap frissek és egészségesek. En különben sohasem utazom szodeni nélkül és Ön is jól teszi, ha szintén vizsgával néhány skatulyával. Hiszen csak 1 koronára 25 fillér egy skatulya ára. Vezérképviselőt Magyarországi-Ausztria részére Güntzert W. Th. IV., Grosse Neugasse 17.

Készülődés a miniszteriumokban.

A miniszteriumokban lázas sietséggel dolgoznak mindazon ügyek befejezésén, amelyeket a távozóban levő miniszterek és államtitkárok csak addig intézhetnek el, amíg az új kormány el nem következik. Ezek mellett természetesen egyéb jó ügyek befejezése is várható márhó-holnapra, mert a távozó megtesznek mindent, amit csak lehet. A pénzügyminiszteriumban sűrűn megalkották a bányaosztályt, 2-3 napon belül eldöntik a kispesti munkásházak építésére beérkezett pályázatok sorsát és számos más ügyét is. A kereskedelemügyi miniszteriumban számos vasuti ügy, állami szubenció kérdése fölött döntöttek és döntenek e napokban, s nem utolsó helyen említendők a Szechenyi távozásával kapcsolatos kinevezések, kinevezések és állami pénzsegélyek sorozatai. Az államtitkár tudatában van a jövőendő kereskedelemügyi miniszter szemében való értékelése felől, minek folytán — újból való meghívást nem remélvén — a keringő verziók szerint nemrég vásárolt birtokára fog visszavonulni. A földmívelésügyi és közoktatásügyi miniszteriumok nem kevésbé lázasan tetézik alkotásait.

A bevándorlás megnevezése Amerikában.

Az egyesült köztársaság szenátusa előtt a bevándorlás lehető megakadályozására új törvényjavaslatot tettek, melynek egyik rendelkezése az is, hogy a partra szállóktól eddig követelt négy dollár helyett, ennek háromszorosát fogják követelni. Mindaddig azonban, míg az új javaslat törvényerőre nem emelkedik, közrendészeti intézkedésekkel akarnak az Amerikába való özönlésnek gátat vetni. A kivándorlási ügyek intézésére a szigorúságáról ismert Williamsot állították, aki beiktató beszédében a következőket mondta: „Az én véleményem az, hogy mi igen sok olyan kivándorlót bocsátunk be az Egyesült Államokba, akiknek műveltsége nagyon alacsony fokon áll. Ezek az emberek a nagyobb városokat özönlik el, bénítolag hatva azok fejlődésére. Mindent meg fogok tenni, hogy a bevándorlást a minimumra korlátozzam.” Így beszélt Williams. És hogy szava nem pusztán fenyegetés, kitűnik abból, hogy a múlt szombaton indított egyik kivándorlókat szállító hajón hetvenöt deportált magyar szomorú családossal jön haza, akiket a szigorú biztos nem engedett partra szállani.

Kirándulások a tengeren.

A magyar horvát tengeri gőzhajózási társaság gőzösei kedvező idő esetén, vasárnap, f. évi június 27-én a következő kirándulásokat fogják rendezni:

Cirkvenicába és Noviba a „Szamos” termes gőzessel d. u. 2.30 órákor; visszajövet Noviból délután 6.30 órákor és Cirkvenicából d. u. 7 órákor. Menetár oda és vissza személyenként 1.50 korona. A kirándulási jegyek és az az napra érvényben levők már d. e. 8.45 és 10, nemkülömben a d. u. 1 órákor induló hajókra is kaphatók.

Portoré és Buccariba az „Abbazia” gőzessel d. u. 2.30 órákor Urinj érintésével. Visszajövet Buccariból este 7 órákor. Menetár oda és vissza 80 fillér személyenként.

Abbaziába a „Lovrana” és „Stefania” szalon-gőzösekkel d. e. 7, 8, 9, 10, 11 és déli 12-kor, délután 2, 3, 4, 5, 6, 7 és 8^{1/2} órákor. Utolsó járat Abbaziából Fiuméba 8 órákor este. Menetár oda és vissza személyenként 1.20 korona.

A „Sirály” szalongozossal egyenesen Lovranába d. u. 3 és 5 órákor; indulás Lovranából 4 és 8 órákor egyenesen Fiuméba. Menetár oda és vissza 1.20, csupán menet vagy csupán jövet 80 fillér személyenként.

Ikába és Lovranába a „Száva” gőzessel délután 2.30 órákor, érintve Voloscát és Abbaziát. Visszaindulás Lovranából 7 és Ikából este 7.30 órákor, érintve utójában Abbaziát is. Menetár oda- és vissza, személyenként 80 fillér.

Fiuméből Abbaziába az „Istriano” gőzessel omnibus vonal. Indulás Fiuméből d. e. 9.30 és 11.30 órákor, továbbá d. u. 1.30 4.30 és 6.30 órákor.

Abbaziából Fiuméba az „Istriano” gőzessel d. e. 10.30 órákor és d. u. 12.30, 2.30, 5.30 és 7.30 órákor. Menetár személyenként 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

Ezenkívül kedvező idő esetén még egy esti járat, indulás Fiuméből 9 és Abbaziából 11 órákor. Menetár oda és vissza 1.20 korona személyenként.

A kikötőből. Junius 26-án. *Érkezett:* „Dante” olasz gőzös 516 tonna kénnel. „Colombia” osztrák gőzös Tampából 3600 tonna foszfáttal, 21958 darab dongával, 1060 darab ólommal és 83 darab mezőgazdasági géppel. „Baron Curro” olasz vitorlás Catániából 360 tonna kénnel.

Indult: „Széchenyi” magyar gőzös Tangerba 80 tonna fával, 160 tonna vegyes áruval és 60 bál dohánynyal. „Bavaria” angol gőzös Liverpoolba 80 tonna fakivonattal, 60 tonna magnezittel és 65 tonna vegyes áruval.

Dohányozók figyelmébe. A Jacobi Antinicotin hüvelyt a dohányzók annyira kedvelik, hogy sokan utánozzák, de jóságát elérni senki sem tudja.

Távirat ◀▶ Telefon.

Aehrenthal és Burrián
a királynál.

BÉCS, jun. 26. Tegnap a késő délutáni órákban Aehrenthal közös külügyminiszter és Burrián báró közös pénzügyminiszter együttes kihallgatáson jelentek meg a királynál. Kihallgatásuk szoros összefüggésben van a magyar válsággal. Ezt a magyarizációt megerősíti, hogy a kabinetiroda az együttes kihallgatás után táviratot küldött Lukács Lászlónak, hogy Budapestről azonnal Bécsbe utazzék.

Lukács László kihallgatáson.

BÉCS, jun. 26. Lukács László, aki tegnap este a tíz órai személyvonattal indult Budapestről, ma reggel hat órákor Bécsbe érkezett s egyik szállodában szállt meg. Egész délelőtt lakásán tartózkodott s senkit sem fogadott. Délelőtt tizenegy órákor kihallgatáson jelent meg a királynál. Kihallgatása másfél óráig tartott, amely után visszatért a szállására. Lukács egyelőre Bécsben marad, hogy a királynak rendelkezésére álljon.

Tanácskozás Justhnál.

BUDAPEST, jun. 26. Justh Gyula, a képviselőház elnökének lakásán ma délelőtt Batthyány Tivadar gróf, Holló Lajos és több függetlenségi képviselő jelent meg, akik hosszabb ideig tanácskoztak. Remélik, hogy Lukács László újabb prozopozíciókkal tér vissza Bécsből, amely esetben a megegyezés lehetséges. Valószínűnek tartják, hogy Lukács már kész miniszteri listát vitt magával Bécsbe s azt hiszik, hogy az első függetlenségi miniszteriumot már a jövő héten kinevezik.

Minden a kihordas- vagy szétküldés körül felmerülő panaszt levelezőlap vagy telefon útján szíveskedjenek nekünk bejelenteni.



Lido-Velence a világ legfővényesebb tengerpartja.

Lido-Velence Nagy tengeri fürdő. — Kinesiterapikái intézet. — Fürdőkabinök a fővényen.

Excelsior luxus-szálló. — Grand Hotel des Bains Hotel Villa Regina — Grand Hotel Lido. Villák. Parkok. Automobilok.

Lido-Velence. Új nagy Kursaal. Színházak. Galamblovészet.

Figyelem!

Naponta friss csapolása a világhírű „Szent István”

védjegyű Dupla Malátasörnek

A Kőbányai Polgári Serfőző r. t. gyártmánya 7 legmagasabb kitüntetés

Orvosilag ajánlva. Kivitel minden világérszbe.

Naponta friss csapolás:

Fiumében: „Grand Hotel Europa” éttermeiben és kávéházában, a „Hotel de la Ville” éttermeiben és kávéházában, továbbá: a „Gambrinus Buffet”-ben, Via del Lido, a „Magyar vendéglőben,” Riva Szápáry, a „Grünfeld vendéglőben,” Viale Francesco Deák, az „Andemo dal Tita” vendéglőben, Via S. Girolamo.
Susákon: a „Hotel Continental” éttermeiben, a Hotel Susák varietében.

Latkovich és Covacev

FIUME, Kossuth Lajos u. 2.

TELEFON száma 994.

Fehérnemű- és divatárúüzletünk megnyitása alkalmával tisztelettel ajánljunk a n. é. közönségnek alanti cikkeket a következő mérsékelt árakban:

Zefiringek valódi színekben	K. 2.60-tól feljebb
zefiringek selyem-mellett	„ 3.10 „ „
turista ingek, színes	„ 3.30 „ „
alsónadrágnk	„ 2.40 „ „
harisnyák válogatott színekben	„ -60 „ „

Különlegességek:

Legfinomabb és legdivatosabb nyakendők. -- Fehér és színes gallérok és kézelők. -- Sétapálcák. -- Valódi selyemernyők. -- Bőr- és cérnaektyük.

Válogatott mérték szerinti fehérneműek, alsószyoknyák francia csipkével, vászon- és battiszt alsónadrágok, pongyolák svájci himzéssel, reform-alsónadrágok, kitűnő minőségű fűzők és egyéb szakba vágó cikkek.

▲ ▼ Legujabb divat; ▼ ▲

Kalaptük, gyermekruhák, gyerekalsók.

Fürdőruhák.

Levélbeli megrendelések gyorsan és pontosan intéztetnek el.

Ma este nyílik meg a

Varieté

Hotel Susák

nagy kerthelyisége és kerti szinpada.

Nagy György beszámolója.

BUDAPEST, jun. 26. Szappanos István vezetésével a balpárt összes tagjai ma Csik-szentmártonba utaztak, hogy jelen legyenek Nagy György balpárti képviselő vasárnapi beszámoló beszédén.

Népgyűlés az önálló bank mellett.

KONDOROS, jun. 26. Kondoros községben vasárnap népgyűlést tartanak az önálló nemzeti bank érdekében. A népgyűlésen Fábry Károly képviselő határozati javaslatot fog be-terjeszteni, amelyben követeli az önálló banknak 1911-ben való felállítását.

Bányakatasztrófa.

KORDOVA, jun. 26. A kordovai közsé-
bányában ma bányalégrobbanás következtében tizenkét munkás meghalt, nyolcan pedig su-
san megsebesültek.

Jager Mari ügye.

SZEGED, jun. 26. Jager Mari méregke-
verési ügyében ma váratlan fordulat történt. A
hatóság megállapította, hogy Jager Marinak
több bűntársa is van és nem kuruzsolt, ha-
nem megrendelésre dolgozott. Jager Mari ma
reggel kilejtette, hogy ő sokat tudna beszélni
s ha őt sokáig kinozzák, leleplezi az egész
bandát.

Hadihajóink utja.

BÉCS, jun. 26. A magyar-osztrák hadi-
tengerészet „Elisabeth” nevű hadihajója tegnapi
Yokohamába érkezett. A hajón minden rendben
van.

Jégeső.

SZEGSZÁRD, jun. 26. Ma reggel óriási
vihár vonult végig. Mintegy tíz percig galamb-
tojás nagyságu jég esett. A jégeső a szőlőkben
nagy kárt okozott.

Öngyilkos családapa.

BÉKÉS, jun. 26. Schmidt Károly jómódu
földtulajdonos ma reggel két kis gyermeke
jelenlétében felakasztotta magát és azonnal
meghalt. Tettének oka ismeretlen.

Ujabb földrengés Messzinában.

RÓMA, jun. 26. Messzina népének ma
éjszaka borzalmas percei voltak. Esteli nyolc-
cadfél órától kezdve reggel 6 óráig 15 föld-
rengés volt, amelyeket tompa földalatti dübör-
gés kísért. Különösen heves volt a földrengés
Reggióban. A nép rémülten menekült a sza-
badba és az egész éjszakát ott töltötte.

György herceg adósságai.

BELGRÁD, jun. 26. A minap a Prawda
cikket közölte a volt trónörökös adósságairól s
ebből az alkalomból György hercegnek egy
meghiit embere a következőket beszélte el a
hírlapíróknak: Távolról sem olyan nagyok a
volt trónörökös adósságai, mint a Prawda
közölte. Mindössze 230,000 frankkal tartozik
György herceg. Az igaz, hogy az utóbbi idő-
ben esedékes tartozásokat a herceg nem fizette
ki, de ráfogás az, hogy a volt trónörökös ma-
gánembereknek is tartozik. Csak két izben vett
kölcönt magánemberektől, először 30,000
frankot egy belgrádi pénzügynök útján, később
10,000 frankot és ezt a két adósságot teljes
összegükben kifizette, mikor belgrádi bankok-
tól, főleg a Beogracka Sadrugától nagyobb
hitelt kapott. György herceg alaposan
remélhette, hogy könnyen fogja kötelezettségeit
kiegyenlíthetni, mert két év előtt atyja nagy
évjáradékot ígért neki. De nem kapta meg csak
egészen csekély havi járandóságot juttat a volt
trónörökösnek az udvar s emiatt György her-

ceg keservesen panaszkodott atyjának. Ez az
oka annak, hogy a király meghitt emberei oly
elkeseredett hajszát indítottak a volt trónörökös
ellen.

Bulgária és a keleti vasut.

SZÓFIA, jun. 26. A bolgár kormány és
Fanta a vasutak helybeli és a keleti képviselője
közt megindított hosszú tárgyalások ma váratla-
nul eredményre vezettek. Az eredmény a ke-
leti vasutakra igen kedvező.

A pétervári kolera.

SZENTPÉTERVÁR, jun. 26. A kolera
rohamosan szedi áldozatait. Tegnap óta újabb
99 kolera-megbetegedés és 34 haláleset történt.
A betegek száma 429.

A „Tengerpart” előfizetési ára:

Egész évre 24 korona
Fél évre 12 „
Negyedévre 6 „
Egy óra 2 „
Egyes szám ára 6 fillér.

„A TENGERPART”

szervezősége és kiadóhivatala.
Vicolo dell' Ospedale Wurzer-ház I. em.
Telefon 229. sz.

Varieté Hotel Susak

Tulajdonos: Pesaro Vittorio

Teljesen új juninsi műsor.

Lily Giglio olasz énekesnő, Kovács Vilma
szubrett, Lina Paris átváltozó táncok, Wilde
Gisa bécsi szubrett, Lydie Herisette nemzetközi
szubrett, Mathonka English Song and Dance,
Pal Stefan bécsi humorista, D'Argent Comegna
axentrikus duett, Mossé Anna Alfride szuqrett,
Doris and Lena Darling Comedy girls and Step
dancers.

Estéknél fényes bohózat.

Karmester:
Virgilio Virgili

Rendező:
Venutti Nino.

Kezdeté este 9 órakor.

Új műsor.

Belépti díj I kor.**Giacomuzzi -- Velence.**

San Marco, Calle Vallaresso

Előkelő kávéház és bodega.

és nagy kávéház és vendéglő a

művészeti kiállítás parkjában.

Elsőrendű kiszolgálás. Mérsékelt árak.

MUSCHONG-BUZIASFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ
ÜDÍT - GYÓGYIT

Vese- és hólyagbajoknál, a vemedence idült hurutjainál
hugykó- és fővény képződésnél, a légutak és a kivá-
lasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának
bizonyult. Orvosilag ajánlva. Fiumel főraktár
FRANC. JECHÉL cégnél.

Tisztelettel értesitem, a n. é. közönséget, hogy
e hó 15-én áthelyeztem

monogram-m-hímző,

gép-harisnyakötő

plüssírózó és guvrirozó üzletemet az Andrássy u.
24. sz. alól a Via Adamich 1. sz. alá (Európa szálló).
Minél számosabb rendelést kérve, melyeknek
kiválóan szép kivitellért kezeskedem vagyok kiváló
tisztelettel WEISZ T.

Naponta frissen**vágott sertéshus.**

Saját olvasztású kitűnő
disznósír és minden hentesáru

legjobb minőségben olcsó
árakban

Szathmáry György
hentes üzletében kaphatók.

Vicolo della Germania 1. sz.

Telefon 987.

Ujságkihordó

(asszony vagy leány is) jó fizetéssel
azonnal felvétetik a Tengerpart kiadóhi-
vatalában Vicolo dell' Ospedale Casa
Wurzer I. em.

Mann H. „FIUME” vendéglője

Cantrida, Wenitzky villa.

Gyönyörű árnyékos kert. Kitűnő konyha
és italok. Kőbányai polgári sör.

Egy pohár sör 8 krajczár.

Szájpadlás nélküli fogakat fogsorokat aranykoro-

nákat és hidakat, továbbá minden
e szakmába vágó műdolgotak jutányos
árakon készít

PÁLMAI ISTVÁN fogműterme

Fiume De la Ville szálló II. em.

Nyitva d. e. 9—12-ig d. u. 3—8-ig.

Magyar okleveles szülésznő,

ki horvátul és németül is beszél a n. é.
hölgyközönség b. pártfogásába ajánlja
magát. Cim Borka Mihályné Fiume Via
Gisella 9. sz.

Hotel Pensió JOLANDA

VELENCE

Legolcsóbb, legszebb fekvésű szálló Riva
degli Schiavoni, 200 lépésnyire a Márktértől.

Modern kényelem. Villanyvilágítás.
Kitűnő konyha. Szobák 3 lírától feljebb.
Pensió 8 lírától feljebb.

Társalkodónőnek

ajánlkozik éltes uri nőhöz vagy urhoz
magyarul, németül, franciául beszélő nő.
Esetleg egy gyermek vagy felnőtt leány
mellé is megy. Cim a kiadóban.

Egy üzlethelyiség

jó forgalmu helyen azonnal kiadó. Cim
a kiadóhivatalban.

Lido-Velence Splendide szálló

Villa Principessa Giovanna

Tulajdonosok: FRATELLI CARRARO

Elsőrangú, újonnan épített szálló gyönyörű, csendes fekvésben, remek kilátással a lagunákra és Velencére. Nagy előcsarnok terraszok, villanyvilágítás, lift, központi fűtés, dohányzó, billiárd, olvasó- és hölgyterem. Külön lakásrészek fürdővel és toilette-helyiséggel. Tágas kert.

Penzió és külön megállapodások

családok részére igen mérsékelt áron.

Nagy étterem. -- Elsőrendű konyha és kiszolgálás.

Pilzeni és müncheni sör.

Porto-Ré

(Kraljevica)

LIBURNIA SZÁLLÓ

tengeri fürdő remek hullámveréssel.

Gőzösön 40 percnire Fiumétól.

Pormentes levegő. Gyönyörű fekvés.

Teljes ellátás mérsékelt áron.

KITÜNŐ KONYHA!

FÜRDŐK ÉS ORVOS A HÁZBAN!

A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FÓRAKTÁRA.

roda: Urményi-tér 6. — Telefon szám 226.
Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

GYÓGYHATÁSÚ

DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl.-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csemege-üzletben.

Mindenkor friss csapolás:

Főképviselet: Rupnik Emil, Urményi-tér 6.

Jellussich Edmond

udvari fényképész
fényképezési műintézet.

Van szerencsém a t. közönség tudomására hozni, hogy egy jó fénykép beszerzésének megkönnyítése végett a műintézetemben készült fényképek árát tetemesen leszállítottam, jelesen pedig vasárnapokon a következő árak mellett:

6 drb vizit-alakban 5 K. 12 drb 8 K.
6 drb kabinet-alakban 10 K. 12 drb 16 K.
6 drb Makart-alakban 16 K. 12 drb 24 K.
6 drb boudoir-alakban 24 K. 12 drb 36 K.

JELLUSSICH E.
udvari fényképész.

Cirkvenica

Palace Hotel THERAPIA Szanatorium.

Téli és nyári üdülőhely a magyar tengerparton, Fiume mellett.

Hajó-közlekedés naponta hatszor
Enyhe tengeri klíma. 120 szoba. Modern kényelem.

Penzió 7 koronától.

Tökéletes orvosi berendezések. Orvos dr. Groó Béla.

Prospektust küld:

THERAPIA igazgatósága Cirkvenicán.

GUSTINCICH JÁNOS

finomsütődéje

Fiume, Via Alessandrina I. sz.

készíti elsőrendű

tea-kétszersültet

luxus- és házikenyeret, Graham- és rozskenyeret. Ezenkívül elfogad sütésre kenyeret és süteményeket.

Nagy lisztraktár a legelső budapesti gőzmalmokból.

Házhoz szállítás! Telefon 853 sz.

Kétszersültek postai csomagban is szétküldetnek.

HUNGARIA PALACE SZÁLLÓ

Az egyetlen nagyszálló a Lidón, mely nem a szállótársaság tulajdonát képezi. Külön e célra épült s berendezése minden kényelmet felölel. Személyzet és kiszolgálás jó részben magyar.

Magyar konyha! Pontos kiszolgálás!
Teljes penzió tíz lírától feljebb.

QUADRI KÁVÉHÁZ

VELENCE, Szt. Márkus-tér.

Csokoládé, tea, cukrászda, frissítő italok, likőrök és finom borok.

A Velencét látogató magyarok találkozó helye.

VELENCÉBEN

mozaikáru, korallok és velencei különlegességek legolcsóbban kaphatók

Franco G. cégnél

Szt. Márktér 114. és 140. számú bolt és S. Moisé 1344.

ABBAZIA

Petriz Szálló és Étterem

(azelőtt ERTL.) Abbazia központjában.

Elegáns szobák. Elsőrendű konyha. Naponta friss halak. Kőbányai polgársör és pilzeni ősforrás. Válogatott borok.

Új tulajdonos Petriz József, az Emma penzió tulajdonosa is.

Az „Első Fiumei Őr- és Záróintézet”

igazgatósága ezennel tisztelettel értesíti Fiume nagyrabecsült kereskedőit, raktártulajdonosait és iparvállalatait, hogy belügyminiszterileg jóváhagyott tevékenységét, mely a reábizott házak, raktárak, bolthelyiségek, gyárak, hajók, rakhelyek, építkezések stb. éjjeli és nappali őrizetére terjed ki, **megkezdte.**

Kivánatra elküldjük tisztviselőinket az egyes cégekhez és érdeklődőkhöz, kik a szükséges felvilágosításokat a bérlet és előfizetésre vonatkozólag megadják.

Központi igazgatóság: Flume, Via della Riva 8. sz. I. emelet.

Első fiumei és tengerparti gőzruhafestő és vegytisztító intézet

Férfi és női ruhák tisztítás, egészben vagy szétfertve.

Fratelli Hartweg

Selyem-, gyapot, mosó női ruhák és férfi ruhák, függönyök, csipkék, butorszövetek stb. vegyszertisztítása.

Egyenruhák vegyi uton tisztíttatnak, anélkül, hogy a formát elvesztenék.

Szigoru és pontos kivitelért jó hírnevünk kezeseedik.

Külső megrendelések gyorsan és olcsón eszközöltetnek.

FRATELLI HARTWEG-FIUME
Via Lavatoio 12 szám.

Uraságoktól levetett férfi ruhákat

magas árban veszek.

Vegyi Tisztító Intézet Fiume, Via Germania 4. sz.

A szépség!

Minden hölgynek kétségtelenül legfőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat és a legképtelenebb dolgokkal kengeti arcát. — A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkre teszi arcborát úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Gutori Földes Kelemen aradi gyógyszerész Margit-Crème-jével ért (különösen Francia- és Németországban) sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztatlansága (szepelő, májfolt, kiütések stb.) ellen páratlan és csodálatosan ható szert utánozzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Crème készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire nem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Crème mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen megvédeni és használjunk oly szert, melyet angol amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépítésére és a szépség megőrzésére. Ez a világhírű szépség-szer a Földes-féle Margit-Crème, mely már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrátkaht miteszert, arc- és kezvörösséget. Az arc ideális szép üde és ifjú lesz s amellet a Margit-Crème teljesen ártalmatlan.

Ára: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit powder (fehér rózsás és creme színben) 1 korona 20 fillér. Ezen szerek mindegyike külön is használható. A Földes-féle Margit-Crème kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad. Kapható Fiumében: Babic Hinkó, Catti György, Ernesto Benco drog. Prodam Johan, Jechel Francesco drog., dr. Mizzan Adorján, Pavacich Fratelli dr. gyógyszerésztárában.

Nem kell többé tésztaát otthon készíteni!

Friss tojással bolognai módra készült tészta kapható a vásárcsarnok 23—25—27—29. sz. rekeszeiben. főraktár

PONZECCHI R. U. tésztagyárában

Via Canale 2. - Fiume - Vicolo Bottai

Telefon 777. sz.

Olasz tészta raktára. Paradicsom és konzervek raktára.

SPIRID MARCETTA ORIENT

kávéháza

FIUME, Zichy tér 3.

Előzékeny kiszolgálás.

Minden este cigányzene.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENERPART” LAPKIADÓ VÁLLALAT.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYÓGYSZERTÁRA

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépítőszeres stb. stb.

Egy elegánsan butorozott

FILIPPOVICH EDE

Uri és női fodrász terme

Fiume, Deák-korzó 30. szám

külön női teremmel, hol fejmosás vilányos készülékkel, hajfestés, manicare, pedicure és mindennemű haj- és fésülési munka kifogástalan jó és gyors kivitelben végeztetik.

Előkelő uri fodrász terem.

M-i-i-t? — „Papa megengedi! Hisz' valódi Jacobi-féle

Antinicotin-cigarettahüvelyek fadobozban!



Figyelem! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi! minden fadoboz egy érdekes bűvészkártyát tartalmaz

Még azokat is, akik éveken át más használtak, meghódította a valódi

ERŐ SÓSBORSZESZ,

mert mindazt egyesíti magában amit egy igazán jó és hatásos házi szerből várni lehet.

Óre az egészségnek, fertőtleníti, erősít és edzi az izmokat, fájdalomcsillapító. Páratlan mint szájvíz, haj- és bőrápolószert.

Szükséges minden háztartásban.

Kapható mindenütt 30 fill., 40 fill., 1 és 2 koronás üvegekben.

Postán 10 kis üveget 3 koronáért küld utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után.

KOSMOS laboratórium, GYŐR.
Kapható mindenütt.

Végeladás.

Női- Leány- és Gyermekkalapokban

MAISON ROSA

Első magyar divatszalon
FIUME, Via Governo 9.

ABBAZIA

VILLA MELANIE

Szabados penzió

Előkelő magyar otthon közvetlenül a tenger partján saját fürdővel és kitünő konyhával. — Mérsékelt árak

Első fiumei magyar kárpitos és diszító

Fiume, Corsia Deák 38 és Via Germania 33.

Modern tükördívanok, szőnyegdívan, garnitúrák, matracok készen kaphatók

Vállal a legegyszerűbbtől a legmodernebb berendezésig minden nemű kárpitos, diszító és angol börmunkát jutányos árban.

Szíves pártfogást kér **Garami József** a budapesti Steinschneider udv. szállócég volt munkavezetője.

Megnyílt!

Az ujonnan átalakított

„Monte Verde” vendéglő

kerthelyisége. Kitünő kiszolgálás. Finom ételek és italok.

Naponta cigányzene.

A magyarok legkellemesebb szórakozó helye.

A vendéglős.

A Standut Oel Company

Fiume Dante tér 5 l. em.

máj. 15-től kezdve havi bérletet

nyit üzlethelyiségek és lakások állandó pormentesítésére, tisztogatására és szagtalan fertőtlenítésére kitünő Standutin gyártmányával rendhivül mérsékelt reklámárak mellett.

Ugyancsak olcsó havi bérletben beeresztünk és fényesítünk szobákat Standut krémmel.

Fiumétől 50 percnnyire (naponta 8 szori hajóösszeköttes) közvetlenül a tengerpart mellett gyönyörű fekvésű villában

több elegánsan berendezett szoba

kiadó. Cim a kiadóhivatalban.

Az egészség forrásai

az alkoholmentes italok. Ezek közül a (eper-citrom-málna-cse-resznye- és waldmeister-izü)

Maršner-féle

Pezsgő-Limonádé-Bonbonokból

előállított

pezsgő limonádék

felülműhatatlanok.

Csak ezen védjeggyel valódiak.



Évi fogyasztás több mint 40 millió darab

Egyedüli készítője:

Első cseh keleti cukor-áru és csokoládégyár részv. társ. Kgl. Weinberg, cse-ított Maršner.

ELŐPATAK gyógyfürdő

kiváló jó eredménnyel használható a gyomor-, vese-, hólyag- és a méh hurutos bántalmainál, máj- és lépbetegségeknél, köszvény és csúszl., altesti pangásoknál, valamint bármely az idegesség alapján, fejlődő betegségeknek.

A nagyhírű előpataki gyógyvizek orvosi javaslat szerinti ivása, összeköttve a megfelelő és itt feltalálható kiegészítő gyógyszerközökkel (meleg és hidegfürdők, vizgyógyintézet, kezelés, masszázs, svédorna, diétikus étrend) rendkívül kedvező eredményt mutat fel.

Fürdő-idejny május 15-től szeptember 15-ig. Vasuti állomás Földvár és Sepsiszentgyörgy. Honnan állatód olcsó kocsiközlekedés van. Lakás, ellátás olcsó és választékos. Az elő- és utóidejnyben (május 15-től június 15-ig és augusztus 20-tól szeptember 15-ig a gyógy- és zenedíjak fele fizetendő, lakások 50 000-al és ellátás is sokkal olcsóbb.

Az előpataki ásványvíz, mely a szénasvadás égvényes vasas vizek között első helyet foglal el, mint a gyógyszerköz használ is használható és fűtő, kellemes ital, tisztán vagy borral vegyítve nagy kedveltségnek örvend. Itthon és a külföldön évenként egymillió pataknál több kerül forgalomba. Szétküldési hely: Előpatak, de kapható a legtöbb városban és nagyobb kereskedésben.

Prospektust kívánatra ingyen küld az igazgatós.

Lido-Velence

PANNONIA VILLA

Gyönyörű központi fekvés, teljesen újjalakítva! 40 szoba s külön apartamentok. Előzékeny kiszolgálás. Mérsékelt árak.

Egy tulajdonban az új kávéházat a Szt.-Márktéren (a quadri mellett) és a Frezzeria utcában levő nagy cukrászdával. Nagy pártfogást kér Carlo Lavenna.

FLORIÁN KÁVÉHÁZ VELENCE Szt. Márkus-tér.

Elsőrendű kávéház. Az idegenek találkozó helye.

Kitünő fagyalt alla napoletana Tea, kávé, csokoládé, cukrásztermények stb.

Előzékeny kiszolgálás.

Felelős szerkesztő MURAI JENŐ.

NYOMATOTT A QUARNERO NYOMDABAN FIUME